

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1939-1940.

Projet de loi tendant à compléter l'article 822 du Code civil.

(Voir les n^{os} 153, 190 et les *Annales Parlementaires de la Chambre des Représentants*, séance du 20 mars 1940).

ARTICLE UNIQUE.

Il est ajouté à l'article 822 du Code civil un troisième alinéa ainsi libellé :

« A la demande d'une des parties et au cas où il estime qu'en raison d'une dépréciation temporaire et anormale du marché immobilier la réalisation des immeubles serait gravement préjudiciable aux indivisaires ou à certains d'entre eux, le tribunal peut décider qu'il sera sursis à la vente par licitation pendant un terme dont il fixe la durée et qui n'excédera pas six mois; il peut, dans les mêmes conditions, proroger la surséance. »

Bruxelles, le 20 mars 1940.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

Fr. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

F. GELDERS,
Jean MERGET.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1939-1940.

Wetsontwerp tot aanvulling van artikel 822 van het Burgerlijk Wetboek.

(Zie de n^{rs} 153, 190 en de *Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers*, vergadering van 20 Maart 1940).

EENIG ARTIKEL.

Aan artikel 822 van het Burgerlijk Wetboek wordt een derde lid toegevoegd luidende :

« Op verzoek van een der partijen en in het geval waarin zij van oordeel is dat, wegens een tijdelijke en abnormale waardevermindering van de onroerende goederen, het te gelde maken van onroerende goederen in hooge mate nadeelig zou zijn voor de onverdeelde eigenaars of voor sommigen onder hen, kan de rechtbank beslissen dat de veiling wordt geschorst, gedurende een termijn waarvan zij den duur bepaalt en die zes maanden niet te boven gaat; zij kan, onder dezelfde voorwaarden, de schorsing verlengen.

Brussel, 20 Maart 1940.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*